

**Signatur** CH-BAR#B0#1000/1483#3171#1, fol. 195-196v [PDF 361-364]

Transkription Michael Portmann  
 Datum Transkription 12.1.2016  
 Kontrolle Norbert Furrer  
 Datum Kontrolle 29.2.2016

[fol. 195]

*Classification der Straßen im Canton Schafhausen.*

Erste Klasse			
Nahmen der Straßen.	Ortschafften. Wo selbe anfangen, und wo sie enden.	Zwischen Örter. Über welche sie gehen.	Bemerkungen.
1. Straße. Von Schafhausen nach Zürich, auch über Kaiserstuhl nach Bern.	Fangt an beÿ dieser Stadt, und endet da, wo der Bahn des Schwarzenbergischen dorfs Jestetten anfangt.	Gehet von Schafhausen beÿ Neuhausen vorbeÿ.	Diese Straße ist ganz Chaussee mäÿsig gebaut, was noch fehlte, ist diesen Herbst nachgeholt worden, dennoch sollte sie an mehreren Orten ausgebeÿsert werden.
2. Straße. Von Schafhausen nach Bern und Basel.	Fangt an eine kleine halbe Stunde von Schafhausen, wo sie von der Landstraße nach Zürich No. 1 abgehet, endet eine kleine Stunde unter Neunkirch, da, wo der Bahn des Schwarzenbergischen Orts Erzingen anfangt.	Gehet durch das sogenannte Klettgäu, zwischen den daselbst gelegenen Ortschafften durch, und berührt nur das Städtchen Neunkirch.	Ist Chaussee mäÿsig angelegt, und bis gegen Neunkirch in zimlich gutem Stand, ob- und unterhalb Neunkirch bedarf sie einer Ausbeÿserung, an welcher würcklich diesen Herbst angefangen worden.
3. Straße. Von Schafhausen nach Frankfurth und Straßburg.	Fangt an beÿ Schafhausen, und endet auf dem Randen, eine kleine Stunde von dem sogenannten Zollhauß beÿ Blumberg [Blumberg], da, wo das Fürstenbergische Gebieth anfangt.	Gehet über Merishausen und Barga, zwischen diesen beeden Ortschafften beÿ dem Wirtshauß zum Schlauch, ist eine kleine Streke von ohngefähr einer Viertelstunde lang, welche in der Auerspergischen Grafschafft Thiengen liegt, und von derselben unterhalten wird.	Ist mehren theils ganz neu, und mit großen Kosten von der alten Regierung angelegt worden, in dem Dorf Merishausen, und eine starke Viertelstunde von diesem Dorf ist noch eine Streke, an welcher bisher nichts gemacht worden, und welche ganz neu angelegt werden muß.
4. Straße. Von Schafhausen nach Stuttgart und Deutschland.	Fangt an eine Viertelstunde von Schafhausen, wo sie von der Straße No. 3 abgehet, endet eine halbe Stunde außer Thaingen [Thayngen], wo der Bahn des Nellenburgischen Orts Hüllzingen [Hilzingen] angehet.	Gehet über Herblingen und Thaÿingen.	Ist nur von Herblingen nach Thaÿingen, und von da weiter <i>Chaussee</i> mäÿsig angelegt.
Zweite Klasse.			
1. Straße. Von Schafhausen nach Stokach [Stockach].	Fangt an beÿ dieser Stadt, und endet da, wo der Büßinger Bahn angehet, auf der andern Seiten von Büßingen [Büsingen am Hochrhein] fangt sie wieder an, und	Geht über Büßingen und beÿ Dörflingen vorbeÿ.	Ist Chaussee mäÿsig gebaut, und meist in gutem Stand.

	geht auf Helvetischem Boden, so weit der Dörflinger Bahn reicht.		
2. Straße. Von Schafhausen nach St. Blasien.	Fangt an dreÿ viertel Stund von Schafhausen, wo sie von der zweiten Straße 1r. Klasse abgeht, und endiget wenige Schritte außer dem Dorf Schleithem, wo das Fürstenbergische Gebieth anfangt.	Geht über Beringen, Löhningen, Siblingen und Schleithem.	Ist gröstentheils bis auf einige kleine Strecken ganz neu angelegt.
3. Straße. Von Stein nach Deutschland.	Fangt beÿ Stein [am Rhein] an, und endet beÿ Rülisingen [Rielasingen], wo sie sich beÿ Singen an die Straße der zweiten Klasse No. 1 von Schafhausen nach Stokach anschliesst.	Geht über Emißhofen [Hemishofen] und beÿ Ramsen vorbeÿ.	Die Beschaffenheit dieser Straße ist uns ganz unbekannt, wir werden Sie aber durch den zu ernennenden Weeg-Inspector genau untersuchen laßen.
Dritte Klasse.			
1. Straße. Von Thaÿingen nach Bibern.	Fangt an eine Viertelstunde außerhalb Thaingen an der Straße der ersten Klasse No. 4 und endet beÿ Bibern.	Geht über Bibern.	Ist neu angelegt, und ziemlich gut unterhalten.

Schafhausen den 4. Januar 1801.  
Im Nahmen der Verwaltungs Kammer  
[Johann Caspar] Stokar President.  
L[eonhard] A[lexander] Im Thurn [(1776–1846)] Sécrétaire

[fol. 195v]

C. Schafhausen  
Classification des Routes

*Classification der Straßen des Cantons Schaffhausen*

[fol. 196]

Classification des Chemins du Canton de Schaffhouse.	Noms des Chemins	Distance d'une station à l'autre.	Pieds de Zürich 15000 par lieue.	Lieues.	Quarts .	Minutes.	Observations.
Première Classe.	No. 1	Du milieu de la Ville de Schaffhouse au bout du Fauxbourg.	2861			11	Ce Chemin conduit aussi par Baden à Berne.

	Chemin de Zürich par Eglisau.						
[dito]	[dito]	Depuis là jusqu'à l'embranchement de Neuhausen.	2191			9	[dito]
[dito]	[dito]	Depuis là jusqu'à l'embranchement vers Neunkirch.	1857			7	[dito]
[dito]	[dito]	Depuis là jusqu'à l'embranchement de Rheinau.	4179		1	2	[dito]
[dito]	[dito]	Depuis là jusqu'aux confins de la Baronie de Sulz.	2716			11	[dito]
		Total.	13804		3	10	
[dito]	No. 2 Chemin de Bâle et Berne.	En commun avec le No. 1	6909		1	13	Le Chemin jusqu'à l'embranchement de St. Blaise peut être abrégé de beaucoup en passant par l'Engi, par où il n'y a que 32 minutes; mais pour le présent les voitures chargées ne sauraient y passer.
[dito]	[dito]	De là jusqu'à l'Embranchement de St. Blaise	5388		1	7	[dito]
[dito]	[dito]	De là jusqu'au Cabaret de Gontmading [Gottmadingen]	12403		3	5	[dito]
[dito]	[dito]	De là jusqu'à Neunkirch	14932	1			[dito]
[dito]	[dito]	De là jusqu'à la Maison neuve (Neuen Haus)	10087		2	10	[dito]
[dito]	[dito]	De là jusqu'aux confins de Schwarzenberg	10969		2	14	[dito]
		Total	60688	4		4	
[dito]	No. 3 Route de Strasbourg par la Vallée de Kinzingen [Kenzingen].	Du milieu de la Ville de Schaffhouse jusqu'à la Porte.	1506			6	Comme le territoire d'Auersperg, sur lequel passe ce chemin, comprend 2378 [pieds?], cet espace est à déduire.
[dito]	[dito]	De là jusqu'à l'embranchement vers Herblingen.	5314		1	6	[dito]
[dito]	[dito]	De là jusqu'au milieu de Merishausen	21084	1	1	9	[dito]
[dito]	[dito]	De là jusqu'aux confins d'Auersperg	8109		2	2	[dito]
[dito]	[dito]	De là jusqu'à la fin du territoire d'Auersperg	2378			10	[dito]
[dito]	[dito]	De là jusqu'au milieu de Bargaen	2588			10	[dito]
[dito]	[dito]	De là jusqu'aux confins de Fürstenberg	9088		2	6	[dito]
		Total	50067	3	1	5	
[dito]	No. 4 Routes de Stuttgart au Duché de Württemberg.	En commun avec le No. 3	6820		1	12	

[dito]	[dito]	De là jusqu'au milieu de Herblingen	7149		1	14	
[dito]	[dito]	De là jusqu'au milieu de Taynguen	16548	1		6	
[dito]	[dito]	De là jusqu'aux confins de Nellenbourg [Nellenburg]	8427		2	4	
		Total	38944	2	2	6	
Seconde Classe.	No. 1 Route de Stockach par Augsburg jusqu'en Bavière.	Depuis le milieu de Schaffhouse au bout de Fauxbourg	3359			13	Comme Büsingen fait partie de l'Autriche antérieure et que le chemin y passe dans la longueur de 14847 pieds, il faudra les déduire sur l'espace à entretenir.
[dito]	[dito]	De là jusqu'aux confins de Büsingen	3631		1		[dito]
[dito]	[dito]	De là jusqu'au milieu de Busingen	8328		2	3	[dito]
[dito]	[dito]	De là jusqu'aux Confins de Dörflingen	6519		1	11	[dito]
[dito]	[dito]	De là jusqu'à Dörflingen	2824			11	[dito]
[dito]	[dito]	De là jusqu'aux confins de Randegg	5876		1	8	[dito]
		Total	30537	2		2	
[dito]	No. 2 Route de St. Blaise dans la Forêt-noire.	En commun avec le No. 2 de la 1 <sup>re</sup> Classe	12297		3	4	Ce chemin est très important à cause du gyps servant à la culture des terres, qui se fabrique à Schleithem et qu'on exporte en grande quantité.
[dito]	[dito]	Depuis là jusqu'au milieu de Beringen	7472		2		[dito]
[dito]	[dito]	Depuis là jusqu'au milieu de Löhningen	5752		1	8	[dito]
[dito]	[dito]	Depuis là jusqu'au milieu de Siblinen	9646		2	9	[dito]
[dito]	[dito]	Depuis là jusqu'au milieu de Schleithem	17472	1		10	[dito]
[dito]	[dito]	Depuis là jusqu'aux confins de Fürstenberg	6406		1	11	[dito]
		Total	59045	3	3	11	
[dito]	No. 3 Route de Stein [am Rhein] à Stockach.	Depuis le Pont de Stein jusqu'à la Porte	1160			5	Route très importante à cause du commerce des Bleds.
[dito]	[dito]	Depuis là à Hemishofen	8720		2	5	[dito]
[dito]	[dito]	Depuis là aux confins de Nellenbourg	13779		3	10	[dito]
		Total	23659	1	2	5	
[dito]	No. 4 Chemin de la Chête du Rhin	En commun avec le No. 1 de la 1 <sup>re</sup> Classe	5052		1	5	Route de même très importante à cause des transports du sel et des marchandises sur le Rhin.
[dito]	[dito]	Depuis là jusqu'au milieu de Neuhausen	3604			14	[dito]
[dito]	[dito]	Depuis là jusqu'au dessous du Cataracte	2826			11	[dito]
		Total	11482		3	1	

Récapitulation de tous les Chemins de première et seconde Classe du Canton du Schaffhouse, à entretenir, après deduction des espaces communs et de ceux sur territoire étranger.							
Classes.	Num[ér]os	Pieds de Zurich comme suit.	Pieds de Zurich à déduire	Résidu.	Lieues.	Quarts.	Minutes.
Première.	1	13804		13804		3	10
Première.	2	60688	6909	53779	3	2	5
Première.	3	50067	2378	47689	3		11
Première.	4	38944	6820	32124	2		8
Total.		163503	16107	147396	9	3	5
Seconde.	1	30537	14847	15690	1		3
Seconde.	2	59045	12297	46748	3		7
Seconde.	3	23659		23659	1	2	5
Seconde.	4	11482	5052	6430		1	11
Total.		124723	32196	92527	6		10
Somme des deux Classes.			Première Classe	147396	9	3	5
Somme des deux Classes.			Seconde Classe	92527	6		10
Somme des deux Classes.			Total d'Entretien	239923	16		

Mésuré et expédié par

Signé: [David] Ch[ristoph] Stockar [Stokar von Neunforn]. Inspecteur des Chemins.

Schaffhouse le 20. Mars 1801.